

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-055071- -00002-0000

Fecha: 25.07.19-G1 16:51:00 Dep. 2020 NUECREACION
Pag 2 PATENTES Eje.1 REGDEPOSITO
Adj. 44+ RESPUESTA RQUE Folios: 8

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 002
Evento : 001
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07.055.071
Asunto : REGISTRO - PATENTE PARA CAJA PARA UN
CORTACIRCUITOS CON PUERTA MONOLITICA
Solicitante : LS INDUSTRIAL SYSTEMS CO., LTD
Clase : H01H 73/02

Fecha de solicitud: Mayo 31, 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. 09166, notificado por fijación en lista de fecha 2 de Agosto de 2007.

2. Mediante el oficio No. 09166 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión de Inventor: Presento junto con éste escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

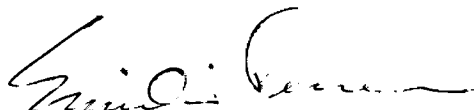
167

, CÂVELIER

ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO-15477-801-008-7

✓ AHP\AHP\ID-109085\WPC15477

No. M-2007-109085\AHP

서울 서초구 서초동 1305-2

강남유화빌딩 5층

공중
인가

법인

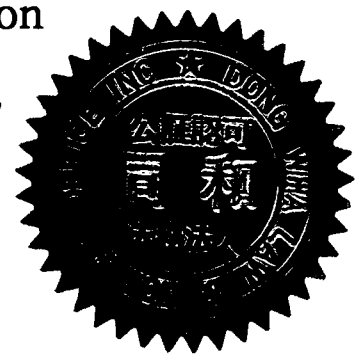
(전화) 02-3481-0028
(팩스) 02-3481-1793

Registered No 2007-1119

Notarial Certificate

Dong Hwa Law Corporation

1305-2, Seocho-dong, Seocho-Ku,
Seoul, Korea



CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1.1. Ki-Young KIM

domiciliado(s) en

1.1. 1483-12, Gagyong-Dong, Heungdeok-Gu, Cheongju,
Chungcheongbuk-Do, Korea
Republic of Korea

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad **LS INDUSTRIAL SYSTEM
CO., LTD.**

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en 84-11, 5Ga, Namdaemun-Ro,

Jung-Gu,

Seoul,

República de Corea

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by

Ki-Young KIM

Firma/Signature



ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1.1 Ki-Young KIM

of

1.1. 1483-12, Gagyong-Dong, Heungdeok-Gu, Cheongju,
Chungcheongbuk-Do, Korea
Republic of Korea

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
CASE FOR CIRCUIT BREAKER WITH MONOLITHIC DOOR

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of **LS INDUSTRIAL SYSTEM CO., LTD.**

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

domiciled in 84-11, 5Ga, Namdaemun-Ro,

Jung-Gu,

Seoul,

Republic of Korea

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Assignee:
Chung-Man, KIM



President & CEO
LS INDUSTRIAL SYSTEM CO., LTD.

170

ERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente _____
1.1. Ki-Young KIM

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad
legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of

personally appeared _____
1.1 Ki-Young KIM

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that
foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

171

서울 서초구 서초동 1305-2
강남유화빌딩 5층

공중
인가 동화법무법인

(전화) 02-3481-0028
(팩스) 02-3481-1793

등부 2007년 제1119호

Registered No. 2007-1119

인 증

Notarial Certificate

위 양도증-----에
기재된 (양도인) 김기영, (양수인) ---
엘에스산전 주식회사 대표이사 김 정 만등

Oh, Hyun Ju-----
attorney-in-fact of
(Assignor) Kim, Ki Young, (Assignee)
Kim, Chung Man President&CEO of-
LS INDUSTRIAL SYSTEM CO., LTD.,-

의 대리인 오 현 주-----은
본직의 면전에서 위 본인이 서명날인한
것임을 확인하였다.

appeared before me and admitted
said principal's subscription to
the attached ASSIGNMENT.-----

2007년 07월 27일
이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested on this
27th day of Jul. 2007 at this office

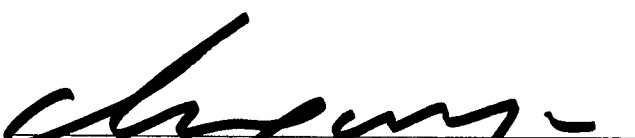
공중
인가 동화법무법인

Dong Hwa Law Corporation

서울 서초구 서초동 1305-2
강남유화빌딩 5층

1305-2, Seocho-dong, Seocho-Ku,
Seoul, Korea


공중담당변호사


Signature of the Notary Public
YOUNG SUN CHO

조영선

본 법인은 법률 제3790호에 의거하여
1987년 05월 01일 법무부 장관으로부터
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
May 01, 1987 Under Law No. 3790

6

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by YOUNG SUN CHO

3. acting in the capacity of

4. bears the seal/stamp of Dong Hwa Law Coporation

Certified

5. at Seoul

6. 30/07/2007

7. by The Ministry of Foreign Affairs and Trade

8. No. 07-01-0001899

9. Seal/ stamp

10. Signature



W.S. Cho

Cho Woo-seok

172

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 09.03/07a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión mediante el cual 1.1 Ki-Young KIM, domiciliado en 1.1 1483-12, Gagyeong-Dong, Heungdeok-Gu, Cheongju, Chungcheongbuk-Do, Corea, República de Corea, declara bajo juramente ser único y verdadero inventor de la invención: "CAJA PARA UN CORTACIRCUITOS CON PUERTA MONOLÍTICA" y declara que cede y traspasa sin limitación a favor de **LS INDUSTRIAL SYSTEM CO., LTD.** sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de la República de Corea y domiciliada en 84-11, 5Ga, Namdaemun-Ro, Jung-Gu, Seúl, República de Corea, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar a su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Cesionario:

Por Ki-Young KIM

Chung-Man KIM

Firma Ilegible

Firma Ilegible

Presidente y Director Ejecutivo

LS INDUSTRIAL SYSTEMS CO., LTD.

Anexo a dos columnas en coreano e inglés:

Registro No. 2007-1119

CERTIFICADO NOTARIAL

Oh, Hyun Ju apoderado del (Cedente) Kim, Ki Young, (Cesionario) Kim, Chung Man, Presidente y Director Ejecutivo de LS INDUSTRIAL SYSTEM CO., LTD.,

compareció ante mí y reconoció la suscripción del poderdante en la anexa CESIÓN.

123

Por el presente se da fe de lo anterior hoy 27 de julio de 2007 en esta oficina.

Sociedad de Abogados Dong Hwa

1305-2 Seocho-dong, Seocho-Ku, Seúl, Corea

Firma Ilegible

Firma del Notario Público

YOUNG SUN CHO

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministro de Justicia, de la República de Corea para actuar como Notario Público desde el 1 de mayo de 1987 de acuerdo a la Ley No. 3790

(Respaldo)

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República de Corea

Este documento público

2. ha sido firmado por YOUNG SUN CHO

3. actuando en calidad de

4. lleva el sello estampilla de Dong Hwa Law Corporation

Certificado

5. en Seúl

6. 30/07/2007

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio

8. No. 07-01-0001899

9. Sello/Estampilla

10. Firma

Sello

Firma Ilegible

Cho Woo-seok

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\ID-106859\WPCL002G\COLO-15477-841-008-7

Diego F. Vega
TRADUCCION FIEL Y COMPLETA
ESPAÑOL A INGLÉS
RESOLUCION DE
MINISTERIO DE JUSTICIA

D

COMO NOTARIO SEXTO DE CIRCULO DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA FIRMA DE
Diego Felipe Vosgoz Hallera
COINCIDE CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL DICCIONARIO EN ESTA NOTARIA
SANTO DOMINGO DE LOS RIOS 17 DE JULIO 2000

H